

LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY

COLABORADORES

Abel Berry, Enrique Padrón, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Rodolfo González, Guillermo Estévez, Luis E. Queralt, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Daneil I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domiciano, María Teresa Villaverde Trujillo, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS
Daniel García

SITIO WEB
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA
Jaime E. Ramírez, Ricardo Aguirre, Jimmy Ortiz

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN
Lázaro Sierra Robert Lee

LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207
E-mail: lavoznj@aol.com
Website: www.lavoznj.com

Union County (908) 352-6654
Middlesex County (908) 352-6619
Essex County (201) 352-7448
Hudson County (201) 866-7754
Fax (908) 352-9735

Miembros de:
NAHP, HMC,
NAJH y NJPA

National Association
of Hispanic Publication

njpa

Hispano
American
Newspapers

Encienda una Vela

Por: Stephanie Raha
Editor in Chief



Uno nunca sabe...

Tal vez usted ha llegado a la conclusión de que 'uno nunca sabe'. Sé que yo sí. A pesar de que esto parece bastante obvio, el hecho es que muchos de nosotros funcionamos bajo la premisa de que sabemos exactamente cómo son las cosas. Nos consideramos jueces bastante justos de la naturaleza humana. Y ciertamente podemos saber si algo que decimos o hacemos importa realmente. ¿Después de todo, cómo no saber la diferencia entre lo que es importante y lo que no es?

Salvo que a menudo estamos totalmente equivocados. Damos por hecho que si nuestras palabras o acciones son insignificantes para nosotros, otra gente siente lo mismo; pero esto no siempre es verdad. Algo tan simple como una palmada en la espalda, una sonrisa, o un "gracias" puede hacer que a alguien le cambie el panorama ese día. Por otra parte, una palabra de enojo o un gesto impaciente puede hacerle pasar a alguien un mal rato.

El escritor E.V. Lucan lo describe de esta manera: "Uno de los pensamientos más serios que en la vida provoca reflexión es el que uno nunca puede saber en el momento si una palabra, una mirada, o un acontecimiento de cualquier tipo es trivial o importante."

He aquí algunas historias de la vida real sobre cómo a veces cosas que consideramos pequeñas resultan no ser tan pequeñas para otras personas.

• Un adolescente abatido que había perdido recientemente, tanto a su padre como a su mejor amigo, fue a la iglesia pero se sentó en una esquina y apenas participó en la misa. Entonces, durante el signo de la paz cuando la gente saludaba a aquellos a su alrededor con un apretón de manos o un abrazo, él recuerda que "dos ancianas se acercaban cojeando a mi esquina solitaria con sus piernas frías. Se tardaron mucho en acercarse a mí, mas sin embargo, su saludo fue cálido y generoso. En el tiempo que les tomó para llegar, tomé la decisión de reincorporarme a la vida."

• Una mujer con varios niños, incluso un nuevo bebé, se sentía abrumada y desilusionada hasta que recibió un mensaje por correo electrónico de otra madre joven que decía: "Hola amiga, sólo quiero decirte que te recuerdo a menudo. Un día de estos tendremos tiempo para pasarlo juntas como en los viejos tiempos. Sigue perseverando; sé que eres una madre maravillosa." La amiga que recibió el mensaje se sintió tan animada que comenzó a enviar notas amistosas a sus vecinos, a empleados de tiendas y a otras personas que podrían necesitar una palabra de aliento.

• Después de que el Huracán Katrina arrasó Nueva Orleans, una mujer regresó a su casa esperando tener que hacer una buena limpieza. Sin

La humanidad de migrantes y refugiados

Por Maribel Hastings

El pasado fin de semana otra frágil embarcación preñada de migrantes naufragó en las costas de Grecia. Mohammed Reza, de 18 años de edad, fue uno de los sobrevivientes. Huyó de Afganistán y dejó al resto de su familia en Irán. Aseguró que mientras estuvieron varados por horas en el mar, ni la Guardia Costera de Grecia o de Turquía los socorrió: "En ese momento, todos nosotros, pensamos que no valíamos nada, que no éramos humanos".

El desplazamiento de sirios ha puesto de relieve la crisis de refugiados y migrantes en todos los puntos de nuestro planeta. Los desplazan la miseria económica, el hambre, las guerras civiles y las que libran contra naciones vecinas, además de que los acecha la explotación sexual, la trata de seres humanos, el narcotráfico, la corrupción y brutalidad de sus respectivos gobiernos, así como la atrocidad de grupos que quizás existían, pero que se reforzaron tras estrategias bélicas de medias tintas, luego de guerras sustentadas en mentiras.

Tienen muchos denominadores comunes y huyen buscando lo mismo: un lugar donde ganarse la vida y proveer techo, alimento y mínima seguridad a su familia.

¿Son algunos más importantes que otros? Por supuesto que no. Los une su valor como seres humanos, a quienes la comunidad global y sobre todo los países más privilegiados deben ayudar.

Después de todo, muchos de estos desplazados huyen, en muchas instancias, por situaciones creadas o sustentadas por esos mismos países más privilegiados.

No soy experta en el Medio Oriente, pero no hay que ser un genio para saber que muchas de las situaciones actuales empeoraron tras los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001, cuya respuesta inicial fue adecuada: atacar a quienes habían perpetrado los siniestros; pero poco a poco fue degenerando en estrategias injustificadas, incluyendo una guerra en Irak basada en mentiras que aún hoy siguen teniendo secuelas en Estados Unidos y a nivel mundial.

Tampoco tenemos que irnos lejos. Desde que México inició su guerra contra el narcotráfico en 2006, se calcula que han habido más de 60 mil muertos. A eso súmele la corrupción gubernamental, la violencia, la mala distribución de la riqueza y tiene los elementos que justifican que a diario miles de mexicanos quieran venir a este lado buscando una mejor vida para ellos y sus familias.

Lo mismo puede decirse de muchos países de América Latina, pero especialmente naciones centroamericanas sumidas en la violencia, como Honduras y El Salvador, por nombrar sólo a dos. No olvidemos a los hermanos caribeños de República Dominicana, Cuba y Haití que también hacen la peligrosa travesía buscando un mejor futuro.

No todos son considerados refugiados por provenir de países "amigos".

Como en las situaciones de otras partes del mundo, aquí también se pasa por alto nuestra responsabilidad compartida en muchos de estos flagelos. Cuando el puntero republicano por la nominación de su partido, Donald Trump, declaró que los mexicanos son narcotraficantes, no sólo cometió el error de echar a todos los inmigrantes en un mismo saco, sino que olvidó agregar que las drogas llegan para quienes las consumen de este lado en cada rincón del país, desde las grandes urbes hasta los pequeños poblados.

Y cuando Trump asegura que los inmigrantes son una carga o intenta enfrentarlos con los trabajadores estadounidenses de cuello azul, parece olvidar que ha sido el imán de los trabajos ofrecidos por sus colegas empresarios el que ha hecho que estos inmigrantes lo arriesguen todo para trabajar por menos dinero, sin prestaciones y sin protecciones de ningún tipo.

Mohammed Reza sintió que no era humano. Pero él y los refugiados y migrantes, sean de Siria, de Honduras o de México, merecen que ésta y otras potencias mundiales los traten, precisamente, como seres humanos.

(Maribel Hastings es asesora ejecutiva de America's Voice)

embargo, encontró todo completamente destruido. "No había nada en mi casa más que lodo," recuerda. Sin dinero, sin casa y sin trabajo ella pensó seriamente en suicidarse, pero primero se sintió obligada a devolver algunas herramientas que había tomado prestadas de su iglesia local. Cuando ella llegó a la iglesia, una amiga la abrazó, diciéndole "creo que necesitas un abrazo." La mujer que había perdido tanto encontró esperanza y cariño en aquel gesto. A raíz de ello, se unió a sus vecinos, poniendo toda su energía en trabajar para restaurar su comunidad.

Todo, todo en la vida tiene consecuencias. No siempre podemos saber cuándo nuestras palabras y nuestros hechos tendrán un impacto profundo en las vidas de los demás, así que hay que asegurarnos que cada una de nuestras interacciones diarias y comunes con la gente sean tan positivas como sea posible. Estas pueden ayudar al prójimo; ciertamente nos ayudarán a usted y a mí.

147 ANIVERSARIO DEL GRITO DE YARA EN ELIZABETH, NJ

Por Camilo Fernández

Toma posesión en la tarde de hoy la Junta Directiva 2015-2016 de la Regional N.J Zona Sur de la Junta Patriótica Cubana, que tiene su sede en este local histórico y patriótico de la Asociación Pro-Cuba, de Elizabeth, fundada ya va para medio siglo, una organización fundadora de la Junta Patriótica Cubana, y siempre vigente en todo lo concerniente a la libertad de Cuba. Nos sentimos muy honrados de compartir con este grupo de dignos compatriotas, que ofrecen su tiempo y esfuerzos para continuar los trabajos de nuestra Regional, por otro año más y los que sean necesarios, en la sagrada causa de la emancipación de la patria, sojuzgada por la más cruel y abyecta tiranía.

Como es tradicional, lo hacemos en el marco del aniversario del "Grito de Yara" del 10 de Octubre de 1868, cuando heroicos patriotas cubanos, en el Ingenio de La Demajagua de Carlos Manuel de Céspedes, el "Padre de la Patria", dieron la libertad a sus esclavos y proclamaron al mundo el derecho de Cuba a ser libre del colonialismo y la opresión. Guerra por la libertad de la patria que duró 10 años, interrumpida en el Pacto del Zanjón, que fue impugnado por el Gral Antonio Maceo en la protesta de Baraguá. Continuó con la Guerra Chiquita, hasta que el Gral Emilio Núñez depuso las armas, para continuar con la Guerra de Independencia, convocada por José Martí, Apóstol de la Independencia de Cuba, que se inició con el "Grito de Baire" el 24 de Febrero de 1895.

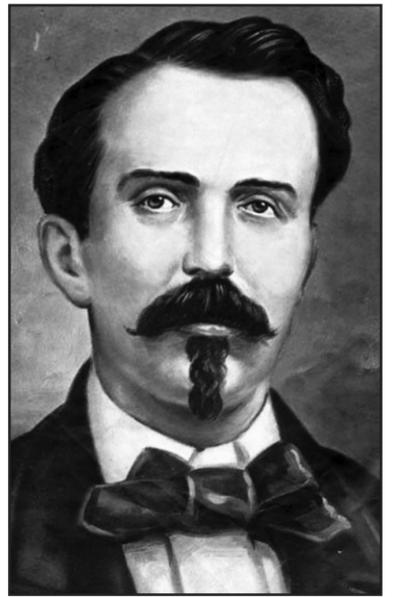
El 20 de Mayo de 1902 fue por fin izada la bandera de Cuba libre en el Morro de la Habana, culminando así más de 30 años de lucha inquebrantable por la independencia de Cuba. La joven Republica, diezmada por la guerra y sin apenas recursos, surgió como el Ave Fénix y en apenas 50 años de libertad y democracia se colocó entre los países más prósperos y progresistas del planeta.

Se trata de un pueblo valiente, inteligente, emprendedor, que se agiganta en la libertad. Esas son las páginas de gloria de nuestra historia que debemos recordar siempre. Nada podrá detener a nuestro pueblo de rescatar su libertad, independencia y democracia.

Las páginas negras de la opresión, la miseria y el luto que se han entronizado en los últimos 56 años en la patria de Martí, con la más trágica y férrea dictadura hereditaria totalitaria castro-comunista, no puede prevalecer en un pueblo como el cubano. Las traiciones de Playa Girón en 1961, del Presidente Obama ahora mismo, de las sin precedentes visitas de los tres Papas, de la multibillonaria ayuda de la Unión Soviética y de Venezuela, del contubernio y la complicidad de tantos supuestos líderes del mundo libre, es algo inexplicable, vergonzoso y criminal. Incluso las Naciones Unidas que piden con vehemencia el levantamiento del embargo, se callan de la represión brutal y los crímenes de la tiranía sin sonrojarse. A pesar de tanta vileza, traición y desvergüenza, no triunfarán, porque va contra natura y la libertad siempre triunfa.

Ganan tiempo, pero no prevalecerán. Ganan batallas y escaramuzas, pero no ganarán la guerra. Los personajes que ayer se oponían y combatían a las dictaduras de Stalin, Hitler, Mussolini, el Apartheid de South Africa y demás dictadores de turno, hoy descaradamente apoyan a la dictadura totalitaria castro-comunista que por seis décadas se ha convertido en la que por más tiempo ha oprimido a un pueblo alguno, no hay ninguna mas vieja ni peor. ¡Cuanta inmoralidad, incongruencia y demagogia!

Desmoraliza ver las bendiciones papales a los tiranos que oprimen y matan, ignorar a las Damas de Blanco, a los opositores que luchan por la libertad y a los que languidecen en las



Carlos Manuel de Céspedes

cárceles del opresor. Repugna ver al Presidente Obama con una enorme sonrisa estrechar la mano del dictador y conceder a la tiranía todo a cambio de nada. Borrón y cuenta nueva, aquí no ha pasado nada, es la declaración universal de la impunidad, no de los derechos humanos.

Ahí quedan los ametrallados pilotos de Hermanos al Rescate, las víctimas del remolcador 13 de Marzo, los miles de fusilados, torturados, desparecidos, encarcelados, los millones de cubanos forzados al destierro, los muertos en el mar, los Biscet, los Payá, las Poyán, los Orlando Zapata y tantos héroes y mártires de la lucha por la libertad de Cuba. Pero todo esto no debe amilanarnos, ni hacer que perdamos la esperanza. Todo lo contrario, nos debe estimular, enardecer y hacer hervir la sangre. El único remedio que podemos aceptar es la libertad de Cuba.

Como nos dijera Martí: "En el mundo ha de haber cierta cantidad de decoro, como ha de haber cierta cantidad de luz. Cuando hay muchos hombres sin decoro hay siempre otros que tienen el decoro de muchos hombres. Esos son los que se rebelan con fuerza terrible contra los que les roban a los pueblos su libertad, que es robarles a los hombres su decoro. En esos hombres van miles de hombres, va un pueblo entero, va la dignidad humana".

Este acercamiento de la tiranía a Estados Unidos, al que le apuntaron con los cohetes atómicos en la famosa "crisis de los misiles", a quienes siempre han llamado imperialistas, opresores, explotadores y cuanto epíteto hay, ahora inician unas idílicas relaciones, lo que demuestra su total fracaso. Es la última carta que les queda por jugar y que tampoco los salvará. Están amarrando las velas para que no se las lleve la tormenta. El macabro sistema no ha funcionado, ni funciona, ni funcionará. A pesar de todas las concesiones que se les han hecho, la represión se recrudece y más cubanos tratan de escapar de la isla.

Por eso hoy mas que nunca debemos redoblar el esfuerzo, fortalecer nuestras instituciones del exilio y apoyar a la oposición en Cuba. Asistir a actos de reafirmación patriótica como el de la tarde de hoy recordando el "Grito de Yara". Y desarrollar una estrategia que pudiera incluir los siguientes objetivos, incluidos en nuestro informe a la pasada 35 Asamblea anual de la Junta Patriótica Cubana, celebrada en Miami el pasado mes de Junio:

1) Proclamar al mundo el derecho inalienable de Cuba a ser libre independiente y soberana.

2) Contrarrestar la propaganda comunista con la verdad histórica del progreso y prosperidad de la Cuba de antes de la dictadura totalitaria que la ha sojuzgado por más de medio siglo.

3) Apoyar masivamente al Gobierno

(Pasa a la Página 31)